

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 19 DÉCEMBRE 1908.

- | | |
|---|--|
| 1° Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 48 der wet van 16-Maart 1865 op de Algemeene Lijfrentekas. | 1° Projet de loi modifiant l'article 48 de la loi du 16 mars 1865 sur la Caisse générale de retraite. |
| 2° Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 10 Mei 1900 op de ouderdomspensioenen ⁽¹⁾ | 2° Proposition de loi modifiant la loi du 10 mai 1900 concernant les pensions de vieillesse ⁽¹⁾ . |

AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER DEBUNNE.

EERSTE ARTIKEL.

Dit artikel te vervangen door den
volgenden tekst :

De personen, geboren in 1843, in 1844 en in 1845, die tot hiertoe, uit hoofde van hunnen behoeftigen toestand, de vereischte 18 frank niet hebben gestort in de algemeene lijfrentekas en geen bezoldigden arbeid meer verrichten, ontvangen de jaarlijksche toelage van 65 frank, voorzien bij artikel 9, 2^e lid der wet van 10 Mei 1900 op de ouderdomspensioenen.

Evenwel worden de 18 frank, vereischt door de wet, afgehouden op de eerste uitbetaling.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. DEBUNNE

ARTICLE PREMIER.

Remplacer cet article par le texte
suivant :

Les personnes, nées en 1843, 1844 et 1845, qui, à raison de leur indigence, n'ont pas encore versé à la Caisse générale de retraite les 18 francs requis, et ne se livrant plus à un travail rémunéré, bénéficieront de l'allocation annuelle de 65 francs prévue par l'article 9, alinéa 2, de la loi du 10 mai 1900 sur les pensions de vieillesse.

Toutefois les 18 francs, requis par la loi, seront déduits du premier paiement.

DEBUNNE.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 21.
Wetsvoorstel, n° 17 (zittingsjaar 1906-1907).
Verslag, n° 51.

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 21.
Proposition de loi, n° 17 (session de 1906-1907).
Rapport, n° 51.